

Table des matières

Avant-propos — V

Liste des abréviations — XIX

1	Introduction générale — 1
1.1	Pourquoi la Croix ? — 1
1.2	La Croix et l'identité de l'Église — 4
1.3	Une approche textuelle de l'identité ecclésiale — 5
1.4	Les chemins à parcourir — 7
1.5	Les options prises — 9
1.5.1	Les défis à relever — 9
1.5.2	Complémentarité des approches et diversité des chapitres — 10
1.5.3	Et la résurrection ? — 11
1.5.4	Remarques éditoriales — 13
1.6	Notes concernant la terminologie — 13

Première partie : État de la question : le scandale de la croix et les questions identitaires

2	Le langage de la Croix : Mors turpissima aut Potentia Dei ? — 21
2.1	La crucifixion comme langage social dans l'Antiquité — 21
2.1.1	Précisions terminologiques — 22
2.1.2	La perception gréco-latine de la crucifixion autour du I ^{er} siècle ap. J.-C. — 24
2.1.2.1	Le châtimement des criminels et des esclaves — 24
2.1.2.2	Le sommet de la honte et de la dégradation humaine — 26
2.1.2.3	Une parodie du désordre social — 29
2.1.2.4	Un événement public — 31
2.1.3	La perception juive de la crucifixion — 31
2.1.4	Conclusion — 32
2.2	Originalité et richesse du discours paulinien de la Croix — 34
2.2.1	La richesse du langage paulinien de la Croix : un regard d'ensemble — 34
2.2.1.1	« Terminologie de la crucifixion » et « langage de la Croix » — 34
2.2.1.2	Un nombre d'occurrences limité — 35
2.2.1.3	Une répartition inégale — 36
2.2.1.4	Des contextes variés — 37

2.2.1.5	Créativité des formules et extension des sujets —	38
2.2.1.6	Usage métaphorique et rapport à la parole —	38
2.2.2	Une trouvaille paulinienne ? —	39
2.2.2.1	Le langage de la Croix est-il aussi celui de la mort et de la souffrance ? —	40
2.2.2.2	Argument sémantique et syntaxique —	42
2.2.2.3	Une hypothèse historique : Paul et les premières traditions chrétiennes —	43
2.2.2.4	Le contexte polémique de la terminologie de la croix —	46
2.2.3	Conclusion —	48
2.3	Conclusion. La Croix : pourquoi et comment ? —	50
2.3.1	La nécessité d'en parler —	50
2.3.2	L'originalité paulinienne —	51
2.3.3	La Croix et la formation de l'identité chrétienne —	52
3	L'exégèse paulinienne à la recherche de l'identité de l'Église —	53
3.1	Regard d'ensemble – méthodes et contenus —	54
3.1.1	Quelques distinctions utiles —	54
3.1.1.1	Approches théologiques et sociologiques —	55
3.1.1.2	La variété des points de vue sur l'identité —	56
3.1.1.3	Contextes et applications —	57
3.1.1.4	Une acception large de la notion d'identité —	58
3.1.2	Les champs à investiguer —	59
3.2	Le tournant de la Nouvelle Perspective —	61
3.2.1	Baur et les partis à Corinthe (1831) —	61
3.2.2	La « Nouvelle Perspective » sur Paul (seconde moitié du XX ^e s.) —	62
3.3	Identité et ethnicité —	64
3.3.1	Les identités « juives » et « chrétiennes » au tournant du I ^{er} siècle —	64
3.3.2	Qu'est-ce qu'être <i>louðaios</i> ? —	64
3.3.3	La spécificité chrétienne —	66
3.3.4	Paul et l'ethnicité : la formation d'un nouveau peuple ? —	69
3.3.5	Une identité donnée par Dieu —	71
3.3.6	Conclusion —	73
3.4	Identité et confession de foi —	74
3.4.1	Introduction : des communautés ouvertement théologiques —	74
3.4.2	Paul, pasteur et théologien —	75
3.4.3	Perspectives anciennes et nouvelles —	77
3.4.3.1	Les critiques de la Nouvelle Perspective —	77
3.4.3.2	L'enrichissement de la Nouvelle Perspective à l'égard de la théologie paulinienne —	78

3.4.3.3	L'influence du monde culturel gréco-romain —	79
3.4.4	Conclusion —	80
3.5	Identité et processus sociaux —	80
3.5.1	Le contexte littéraire et social des premières Églises —	81
3.5.1.1	Contexte littéraire : épistolaire et rhétorique —	81
3.5.1.2	Contexte sociohistorique —	82
3.5.2	Théories et modèles sociaux —	83
3.5.2.1	L'approche comparative —	84
3.5.2.2	Le recours aux théories et modèles sociaux —	84
3.5.3	Des modèles pour l'organisation des Églises —	85
3.5.3.1	Les maisonnées —	88
3.5.3.2	Les synagogues —	88
3.5.3.3	Les associations —	89
3.5.3.4	Les écoles de philosophie —	90
3.5.4	Paul face à l'Empire Romain (<i>Empire Studies</i>) —	91
3.5.4.1	Les questions qui se posent —	93
3.5.4.2	Description du contexte —	93
3.5.4.3	Évaluations —	95
3.5.4.4	Conclusion —	96
3.6	Conclusion —	97
3.6.1	La question du point du vue —	97
3.6.2	Des approches et des questionnements complémentaires sur l'identité —	98
3.6.3	La nécessité d'une définition plus précise —	99

Conclusion de la première partie — 100

Deuxième partie : La Fonction du langage de la Croix : Paul face à deux Églises en crise

4	L'identité textuelle des Églises pauliniennes —	105
4.1	L'identité : un concept aux contours incertains. Quel usage en exégèse ? —	105
4.1.1	La notion d'identité et les études sur les origines du christianisme —	105
4.1.1.1	L'explosion du discours identitaire —	105
4.1.1.2	Une notion qui peine à être circonscrite —	108
4.1.2	Quelle consistance et quel langage pour « l'identité » en exégèse ? Une approche textuelle —	109

4.2	De l'identité narrative de l'individu à l'identité épistolaire de l'Église — 111
4.2.1	L'identité personnelle — 112
4.2.1.1	Qui dites-vous que je suis ? — 112
4.2.1.2	L'identité individuelle et sa mise en récit — 113
4.2.1.3	Conclusion — 114
4.2.2	L'identité épistolaire des Églises pauliniennes — 115
4.2.2.1	La recherche historique du profil social — 115
4.2.2.2	Les trois dimensions d'une identité collective — 116
4.2.3	Conclusion — 117
4.3	Le pouvoir des lettres à façonner une identité — 118
4.3.1	Présence dans l'absence — 119
4.3.1.1	Reconfigurer l'espace géographique en « espace de la grâce » — 120
4.3.1.2	Reconfigurer l'autorité apostolique en liberté herméneutique — 123
4.3.1.3	Conclusion. Une distance féconde — 126
4.3.2	La moitié d'un dialogue — 127
4.3.2.1	La lettre au cœur d'une relation déjà existante — 127
4.3.2.2	La lettre et le contrôle de la mémoire : la dimension historique et croyante de l'identité épistolaire — 127
4.3.2.3	Le « je » et le « vous » : des identités en dialogue — 131
4.3.2.4	Des interlocuteurs construits : une identité hospitalière — 132
4.3.3	Le miroir de l'âme — 135
4.3.4	Le choix du genre épistolaire comme choix de la mémoire et de l'intelligibilité — 137
4.3.4.1	Reprise et ouverture. Les lettres et l'identité : quelle spécificité chrétienne ? — 137
4.3.4.2	Les lettres ou le choix de la mémoire — 138
4.3.4.3	Les lettres ou la transition de la proclamation à l'argumentation — 139
4.4	Conclusion — 141
5	La crise corinthienne et la réponse paulinienne — 144
5.1	Introduction : quel rapport entre Corinthe et la Galatie ? — 144
5.1.1	Le contexte sociohistorique des deux lettres — 145
5.1.2	Le contenu thématique des deux lettres — 146
5.1.3	Deux situations ecclésiales apparemment bien différentes — 148
5.1.4	Des développements formels similaires — 149
5.2	Que se passe-t-il à Corinthe ? — 149
5.2.1	Une Église menacée de déchirures : une présentation de 1Co 1,10-17 — 149
5.2.2	La formulation de la crise (vv. 10-12) — 152

5.2.2.1	Une crise de la parole — 153
5.2.2.2	Une crise qui affecte tout un chacun — 154
5.2.2.3	La question des partis — 157
5.2.2.4	Un parti de Christ ? — 162
5.2.2.5	Conclusion — 163
5.2.3	Mise en place d'une stratégie : des disputes partisans à l'envoi apostolique de Paul (vv. 13-16) — 163
5.2.3.1	Les différentes stratégies de réponse possibles et le choix de Paul — 163
5.2.3.2	Le regard tourné vers l'origine de l' <i>ekklesia</i> — 164
5.2.3.3	« Le Christ a-t-il été divisé ? » — 165
5.2.3.4	« Est-ce au nom de Paul que vous fûtes baptisés ? » — 166
5.2.3.5	« Est-ce que Paul fut crucifié pour vous ? » — 167
5.2.4	La réponse paulinienne : modalité et finalité de la mission apostolique (v. 17) — 169
5.2.5	Conclusion — 170
5.3	La stratégie argumentative de Paul en 1Co 1-4 — 171
5.3.1	La logique épistolaire et argumentative de 1Co 1-4 — 172
5.3.1.1	L'unité de l'ensemble 1,10-4,21 — 172
5.3.1.2	Une composition en alternance — 173
5.3.1.3	La recomposition d'une mémoire défaillante — 176
5.3.1.4	La succession des discours théologiques — 178
5.3.1.5	Bilan provisoire : quel progrès pour 1,17-3,4 ? — 181
5.3.1.6	L'enjeu de 1Co 3,5-4,21 — 181
5.3.2	<i>La dispositio</i> de 1Co 1,10-4,21 — 186
5.3.2.1	La stratégie de l'Apôtre — 187
5.3.2.2	La terminologie de la croix — 189
5.4	Conclusion : une Eglise simplement humaine ? — 191
6	La crise galate et la réponse paulinienne — 194
6.1	Que se passe-t-il en Galatie ? — 194
6.1.1	Une Église attirée par un « autre Évangile » : une présentation de Ga 1,6-12 — 194
6.1.1.1	Introduction : l'adresse des vv. 1,1-5 — 194
6.1.1.2	Lecture et composition — 195
6.1.2	Le nœud du problème : passer à un autre Évangile (vv. 6-7) — 195
6.1.2.1	L'identité à l'épreuve de l'altérité — 195
6.1.2.2	Le profil des agitateurs — 197
6.1.2.3	L'urgence du temps — 199

6.1.3	La réaction paulinienne et son positionnement rhétorique (vv. 8–10) — 199
6.1.3.1	La double formule d'anathème — 199
6.1.3.2	Ne pas faire œuvre de persuasion humaine — 200
6.1.4	La réponse paulinienne : l'origine divine de l'Évangile (vv. 11–12) — 201
6.1.5	Conclusion — 203
6.2	La stratégie argumentative de Paul en Galates — 203
6.2.1	La logique épistolaire et rhétorique de Galates — 203
6.2.1.1	La rhétorique épistolaire de Ga — 203
6.2.1.2	Trois apostrophes sous forme de blâme — 204
6.2.1.3	La péroration de 5,7-12 — 208
6.2.1.4	La temporalité des vv. 5,7-10a : le devenir d'une course qui partait bien — 211
6.2.1.5	La temporalité des apostrophes : de l'alternative à la régression — 214
6.2.2	La <i>dispositio</i> de Galates — 217
6.2.2.1	La stratégie de l'Apôtre — 220
6.2.2.2	La terminologie de la croix dans l'épître aux Galates — 223
6.3	Conclusion : une Église menacée par l'apostasie ? — 226
7	Bilan des ressources identitaires exploitées par Paul — 229
7.1	Introduction : mise à distance, identification et aliénation en 1Co et Ga — 229
7.2	Le travail de la mémoire — 233
7.2.1	Les théories de la mémoire sociale — 233
7.2.2	La dimension sociale de la mémoire — 234
7.2.2.1	Les « cadres sociaux » de la mémoire et la « mémoire collective » — 234
7.2.2.2	Paul et la mémoire collective — 235
7.2.3	Mémoire et identité — 238
7.2.4	Le traitement différencié de la mémoire en 1Co et Ga — 240
7.2.4.1	De la formation d'une mémoire collective (1Co) à sa fixation symbolique (Ga) — 241
7.2.4.2	La mémoire de la Croix en 1Co 1-4 et Ga — 243
7.3	Reconfiguration scripturaire — 245
7.3.1	La citation comme un acte de conversation à trois — 245
7.3.1.1	Qu'est-ce que citer ? — 245
7.3.1.2	Le modèle de la conversation — 246
7.3.2	Objections possibles et réponses au modèle de la conversation — 248
7.3.2.1	Un ensemble éclectique de citations — 248

7.3.2.2	La compétence des premiers auditeurs en matière littéraire et biblique — 251
7.3.2.3	Identité socio-historique et « identité textuelle » — 253
7.3.3	Enjeux identitaires des citations scripturaires — 255
7.3.3.1	Un héritage partagé par beaucoup — 255
7.3.3.2	Engendrer et légitimer — 256
7.3.3.3	Transmettre, s'approprier, interpréter — 257
7.3.4	La citation comme acte de transmission d'une mémoire et d'un langage — 257
7.3.4.1	Citer, c'est transmettre — 257
7.3.4.2	La référence scripturaire comme cadre de la mémoire collective — 258
7.3.4.3	La référence scripturaire comme langage — 259
7.3.5	La citation comme acte d'appropriation — 260
7.3.5.1	La version textuelle comme champ de bataille : le témoignage patristique — 260
7.3.5.2	La « Bible de Paul » — 262
7.3.6	La citation comme acte d'interprétation — 264
7.3.7	Conclusion — 266
7.4	L'exemplarité apostolique — 266

Conclusion de la deuxième partie — 268

Troisième partie : La signification du langage de la Croix : ce que la Croix dit aux Églises

8	La parole de la Croix et l'exil des identités humaines en 1Co 1-2 — 277
8.1	Introduction — 277
8.2	Regard d'ensemble et délimitation du champ d'étude — 278
8.2.1	Les citations retenues — 278
8.2.2	Un ensemble bien construit — 279
8.3	L'exil de la Croix (1Co 1,19) — 282
8.3.1	Introduction — 282
8.3.2	« Je perdrai la sagesse des sages... » — 283
8.3.2.1	Le contexte argumentatif de 1Co 1,19 : la parole de la Croix et la voix divine de l'Écriture — 283
8.3.2.2	Une citation radicalisée : « rejeter » plutôt que « cacher » — 284
8.3.2.3	La citation dans son contexte : la destruction de la sagesse au tournant de l'histoire — 285

8.3.3	Quand la conversation s'engage : Paul et Isaïe de concert —	288
8.3.3.1	Une lumière projetée sur l'ensemble de l'argumentation —	288
8.3.3.2	La Croix au tournant de l'histoire —	289
8.3.3.3	L'inouï de l'agir divin —	290
8.3.3.4	L'interprétation messianique —	290
8.3.3.5	Jérusalem et Corinthe —	291
8.3.3.6	Conclusion —	291
8.3.4	Transition – Le « nous » de « ceux qui sont sauvés » (1,18) —	292
8.3.4.1	Une identité questionnée plutôt que revendiquée —	292
8.3.4.2	La constitution du « nous » —	292
8.3.5	Conclusion —	294
8.4	Se glorifier dans le Seigneur (1Co 1,31) —	296
8.4.1	« Que celui qui se glorifie, qu'il se glorifie dans le Seigneur » (1Co 1,31 et Jr 9,23) —	296
8.4.1.1	La citation de 1Co 1,31 dans son contexte —	296
8.4.1.2	Le contexte de Jr 9 —	297
8.4.1.3	Lecture de Jr 9,22-23 —	297
8.4.2	Paul et Jérémie de concert —	299
8.4.3	Conclusion : une identité d'exil ? —	303
8.5	La Croix et les attentes messianiques (1Co 2,9) —	304
8.5.1	Introduction —	304
8.5.2	« Ce que l'œil n'a pas vu, ce que l'oreille n'a pas entendu... » (1Co 2,9) —	305
8.5.2.1	Un passage difficile —	306
8.5.2.2	La fonction rhétorique de la citation —	307
8.5.2.3	La formule considérée comme une référence générale aux Écritures —	308
8.5.2.4	Un amalgame d'Is 64,3 et 65,17 —	311
8.5.2.5	La Croix sous le signe de la promesse —	313
8.5.3	Transition —	313
8.6	« Nous avons la pensée du Christ » (1Co 2,16) —	314
8.7	Conclusion —	316
9	La Croix : symbole identitaire de la création nouvelle en Galates —	318
9.1	Introduction —	318
9.2	La reconstitution du « je » et l'aporie des identités collectives (Ga 1,13-2,21) —	320
9.2.1	Composition : récit paulinien et récit évangélique —	320
9.2.2	Quelle fonction dans l'argumentation ? —	321

9.2.3	L'implication des Galates — 322
9.2.4	Un éloge de soi paradoxal au service de la croissance des Galates — 324
9.2.5	Délimitation, fonction et composition de vv. 2,15-21 — 326
9.2.5.1	Délimitation — 327
9.2.5.2	Fonction — 327
9.2.5.3	Composition — 328
9.2.6	Lecture de Ga 2,15-17 — 328
9.2.7	Lecture de Ga 2,18-21 — 331
9.2.7.1	Composition — 331
9.2.7.2	v. 18 : « Si j'édifie à nouveau ce que j'ai détruit, je me constitue moi-même transgresseur » — 331
9.2.7.3	« Moi en effet, par la Loi à la Loi je suis mort afin de vivre à Dieu » — 332
9.2.7.4	« Avec le Christ, j'ai été co-crucifié » — 333
9.2.7.5	« Je vis mais ce n'est plus moi, il vit en moi le Christ » — 335
9.2.8	Conclusion — 336
9.3	La mémoire visuelle de la Croix (Ga 3,1-5) — 337
9.3.1	Entre rupture et continuité : la Croix comme signe de l'irrévocabilité de la grâce — 337
9.3.2	Ga 3,1-5 : situation et composition — 339
9.3.2.1	Situation — 339
9.3.2.2	Composition — 341
9.3.3	Lecture de Ga 3,1-5 — 341
9.3.4	« Ô Galates insensés... » — 342
9.3.5	« Qui vous a ensorcelés... » — 343
9.3.5.1	Les différents sens du verbe βαρκαίνω — 343
9.3.5.2	La dynamique sociale de l'envie — 344
9.3.5.3	Jalousie et envie dans les Églises de Galatie — 346
9.3.6	« Vous, sous les yeux de qui, Jésus Christ a été dépeint publiquement crucifié ? » — 348
9.3.6.1	« Ensorcelés » — 348
9.3.6.2	« Sous vos yeux a été dépeint » — 349
9.3.6.3	« Crucifié » — 352
9.3.7	Conclusion — 354
9.4	La Croix au cœur des relations nouvelles (Ga 4,12) — 355
9.4.1	Ga 4,12 : Un impératif identitaire énigmatique — 356
9.4.2	Ga 4,12-20 ou la recherche des motivations pour tenir bon dans la liberté — 357
9.4.3	Des relations reconfigurées dans le Christ — 358
9.4.4	Les histoires entremêlées de Paul et les Galates : la dimension historique de l'impératif d'imitation — 360

9.4.5	Les ambiguïtés du « nous » ou le reflet de la nouveauté du Christ : la dimension relationnelle de l'impératif d'imitation — 361
9.4.6	L'être « en Christ » au cœur de la matrice relationnelle : la dimension personnelle de l'impératif d'imitation — 362
9.4.7	Conclusion : « Devenir comme » pour se conformer au Christ — 363
9.5	Paul, les agitateurs et la Croix : fuir ou se vanter ? (Ga 5,11 ; 6,12-14) — 365
9.5.1	La circoncision vs la persécution et la Croix (Ga 5,11) — 365
9.5.2	L'épilogue de Ga 6,11-18 et la recherche de reconnaissance — 367
9.5.3	Estime et reconnaissance en Galates — 368
9.5.3.1	« Être quelqu'un » en Ga 1,13-2,21 — 369
9.5.3.2	L'attestation de l'Esprit en Ga 3-4 — 371
9.5.4	Se vanter dans la Croix du Seigneur (Ga 6,12-15) — 372
9.5.4.1	Ga 6,12-13 — 373
9.5.4.2	Ga 6,14-15 — 377
9.5.4.3	Une vantardise d'un genre nouveau (v. 14a) — 377
9.5.4.4	La crucifixion du monde (v. 14b) — 378
9.5.4.5	La création nouvelle (v. 15) — 380
9.5.5	Les marques de Jésus (Ga 6,17) — 381
9.6	Conclusion — 381

10 La malédiction du pendu (Ga 3,13) : témoin de l'élaboration complexe de l'identité chrétienne — 384

10.1	Introduction — 384
10.2	Lecture de Ga 3,6-14 — 386
10.2.1	Disposition et progression logique du passage — 386
10.2.1.1	La <i>propositio</i> des vv. 6-7 et la thématique d'ensemble — 388
10.2.1.2	Le développement central des vv. 8-13 — 389
10.2.1.3	La double conclusion du v. 14 — 390
10.2.2	L'articulation des citations scripturaires — 391
10.2.2.1	Présentation des citations : identification et introduction — 391
10.2.2.2	Quelle force de preuve ? — 394
10.2.3	Lecture de Ga 3,8-14 — 397
10.2.3.1	L'actualisation de la vision de l'Écriture (vv. 8-9) — 397
10.2.3.2	La logique argumentative des vv. 10-12 — 398
10.2.3.3	La malédiction sous la Loi (v. 10) — 401
10.2.3.4	L'opposition foi / Loi (v. 11-12) — 403
10.2.3.5	Le rachat de la malédiction (v. 13) — 406
10.2.3.6	La promesse de l'Esprit par la foi (v. 14) — 409
10.2.4	Conclusion : un essai d'ajustement du regard — 409

10.3	Ga 3,13 et Dt 21,23 : Quel regard porté sur la Croix ? — 410
10.3.1	Introduction — 410
10.3.2	Dt 21,23 dans son contexte et ses traductions-interprétations — 413
10.3.2.1	Le Texte Massorétique — 413
10.3.2.2	L'interprétation de la LXX — 414
10.3.2.3	Qumrân — 416
10.3.2.4	Autres traductions — 418
10.3.2.5	Conclusion — 419
10.3.3	La perception juive de la crucifixion — 419
10.3.3.1	L'expérience concrète de la crucifixion en Judée — 420
10.3.3.2	Les récits de crucifixion — 421
10.3.3.3	Conclusion — 422
10.3.4	L'originalité de l'herméneutique paulinienne de la Croix — 423
10.3.4.1	Une herméneutique positive de la crucifixion — 423
10.3.4.2	Le motif de la malédiction — 423
10.4	L'élaboration complexe de l'identité chrétienne — 425
10.4.1	Fils d'Abraham par le retournement de la Croix — 425
10.4.2	Fils par la foi à partir de la vision de la Croix — 426
10.4.3	Comment Dt 21,22-23 s'est-il frayé un chemin dans le NT ? — 429
10.4.4	La Croix sur le chemin de salut des Juifs et des Nations — 433

Conclusion de la troisième Partie — 435

11	Conclusion : Portrait d'une Église crucifiée — 439
11.1	Récapitulation — 439
11.2	L'originalité du discours paulinien de la Croix — 441
11.2.1	Un élément historique incontournable — 441
11.2.2	Des manières qui pourraient adoucir le scandale — 442
11.3	La portée ecclésiale du langage de la Croix — 445
11.3.1	La prédication de la Croix et la foi en la résurrection — 445
11.3.2	Au fondement de l'Église — 446
11.4	Ouverture : quelle image pour la Croix ? — 447

Annexes — 451

1	Les occurrences de la terminologie de la Croix chez Paul et dans le NT — 451
1.1	La racine $\sigma\tau\alpha\upsilon\phi$ - dans le NT — 451
1.2	La terminologie de la crucifixion chez Paul — 452
2	Is 29,1-24, texte grec et traduction — 454

XVIII — Table des matières

Bibliographie — 457

Textes anciens — **457**

Textes modernes — **458**

Index des textes bibliques — 477

Index des auteurs anciens — 487

Index des auteurs modernes — 489